

40 cica 2020

CONCURS INTERNACIONAL DE CERÀMICA DE L'ALCORA



Museu de Ceràmica de L'Alcora
Tel. +34 964 362 368
Teixidors, 5 · E-12110 · L'Alcora, Spain
cica@museualcora.com
www.museualcora.es · www.museualcora.com
www.facebook.com/Museu.Alcora



bases

Inscripcions: hasta el 30 de abril de 2020
Exposició: 16 de octubre a 23 de diciembre de 2020

- 1 El Concurso Internacional de Cerámica de l'Alcora – CICA – tiene como objetivo el fomento de la creatividad artística en cerámica, ofreciendo un espacio de promoción a los artistas plásticos de todo el mundo.
- 2 Podrán participar, tanto de forma individual como colectiva, personas de cualquier país del mundo. Cada participante podrá presentar un máximo de dos obras realizadas de manera mayoritaria con materiales cerámicos, que serán originales e inéditas. No se admitirán trabajos industriales o seleccionados en otros concursos.
- 3 Las obras no podrán exceder de 2 m en cualquier de sus dimensiones.
- 4 Plazo de presentación de solicitudes: hasta el 30 de abril de 2020. Descarga de la ficha de inscripción: www.museualcora.com. Las inscripciones se podrán enviar desde la misma página web o por correo electrónico (museu@alcora.org / cica@museualcora.com). Se adjuntará la ficha de inscripción debidamente cumplimentada, el currículum profesional, 3 imágenes de cada obra, sobre fondo neutro, en formato jpg (máximo 3,5 Mb cada imagen) y una declaración artística (*artist statement*) de 150 palabras como máximo de las obras presentadas.
- 5 Toda la documentación de las inscripciones quedará en propiedad del Museo de Cerámica de l'Alcora.
- 6 De entre las inscripciones recibidas, una Comisión Técnica designada por el Ayuntamiento de l'Alcora seleccionará un máximo de 45 obras finalistas, a partir de las imágenes y documentación remitida, atendiendo a criterios como la calidad y originalidad de las obras presentadas, sus características técnicas o su aportación al conjunto de la exposición de obras finalistas. Su decisión será inapelable.
Las obras finalistas formarán parte de una exposición desde el día 16 de octubre al 23 de diciembre de 2020, y figurarán en el catálogo que se editará con motivo del 40 CICA 2020.
- 7 El jurado estará formado por entre 3 y 5 personas de reconocida experiencia en el mundo de la cerámica y del arte. Estará presidido por el alcalde de l'Alcora y actuará como secretario el director del Museo de Cerámica de l'Alcora, ambos con voz pero sin voto.
- 8 Los premios estarán sometidos a la correspondiente retención fiscal. Para hacer efectivo el pago, los ceramistas premiados residentes en territorio español tendrán que presentar certificación de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social; los residentes en otros países, aportarán certificado de residencia fiscal en el correspondiente país.
Excepto causa de fuerza mayor, será obligatoria la presencia de los autores premiados en el acto de entrega de los premios (16 de octubre de 2020). A tal efecto, el Ayuntamiento de l'Alcora proporcionará el alojamiento a los ceramistas galardonados.
- 9 Los premios que se conceden al amparo de esta convocatoria ascienden a 16.600,00 euros. De los cuales, los premios 1º y 2º (11.000 euros) se imputarán con cargo en el Presupuesto General del 2020. El pago del resto de los premios (3º y Premio Caja Rural) será responsabilidad de los correspondientes patrocinadores (General F.Michavila y Caja Rural de l'Alcora respectivamente). La eficacia de la presente convocatoria estará sometida a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el Presupuesto General del Ayuntamiento de l'Alcora del 2020.
- 10 Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de l'Alcora, pasando a formar parte de los fondos del Museo de Cerámica de l'Alcora. Los ceramistas premiados no podrán participar en la siguiente edición del CICA.
- 11 Se establecerá un plazo para recoger las obras no premiadas. Transcurrido el mismo, si alguna obra no hubiera sido retirada se entenderá que el autor renuncia a ella, pasando a ser propiedad del Ayuntamiento de l'Alcora a todos los efectos.
- 12 Es responsabilidad del autor el traslado de las obras y su correcto embalaje, pues este será utilizado para la devolución de las obras por agencia. Todos los gastos del traslado de las obras antes y después de la exposición correrán a cargo del concursante.
- 13 Las normas y condiciones de este concurso se entenderán aceptadas por el mero hecho de participar. Para todo aquello no especificado en estas Bases, o para cualquier duda que pudiera derivarse de su interpretación, el Ayuntamiento de l'Alcora se reserva la expresa y exclusiva competencia al respeto.
- 14 La participación en el CICA lleva implícita la cesión de los derechos de reproducción, en cualquier soporte o medio, de la imagen de las obras seleccionadas para usos relativos a la promoción, divulgación o publicidad del propio Concurso, del Museo de Cerámica de l'Alcora u otras actividades organizadas o patrocinadas por el Ayuntamiento de l'Alcora.
- 15 Las presentes bases se publicarán al BOP de Castelló (<https://bop.dipc.es>), en la página web del Ayuntamiento de l'Alcora (www.lalcora.es), en el portal de transparencia y en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (<http://www.infosubvenciones.es>).

Premios

1r PREMIO: 7.000 €. Patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de l'Alcora.
2º PREMIO: 4.000 €. Patrocinado por la Excm. Diputación Provincial de Castelló.
3r PREMIO: 2.800 €. Patrocinado por el General del Aire D.Federico Michavila.
PREMIO CAIXA RURAL: 2.800 €. Patrocinado por la Caja Rural San José de l'Alcora, otorgado por votación popular tras la clausura de la exposición. No acumulable al resto de premios.



bases

Inscripcions: fins 30 d'abril de 2020
Exposició: 16 d'octubre a 23 de desembre de 2020

- 1 El Concurs Internacional de Ceràmica de l'Alcora – CICA – té com a objectiu el foment de la creativitat artística en ceràmica, oferint un espai de promoció als artistes plàstics d'arreu del món.
- 2 Podran participar, tant de forma individual com col·lectiva, persones de qualsevol país del món. Es podran presentar un màxim de dues obres realitzades de manera majoritària amb materials ceràmics cuits, que seran originals i inèdites. No s'admetran treballs de caràcter industrial o seleccionats en altres concursos.
- 3 Les obres no podran excedir de 2 m en qualsevol de les seues dimensions.
- 4 Termini de presentació de sol·licituds: fins el 30 de d'abril de 2020. Descàrrega de la fitxa d'inscripció: www.museualcora.com. Les inscripcions es podran enviar des de la mateixa pàgina web o per correu electrònic (museu@alcora.org / cica@museualcora.com). S'hi adjuntarà la fitxa d'inscripció degudament complimentada, el currículum professional, 3 imatges de cada obra, sobre fons neutre, en format jpg (màxim 3,5 Mb cada imatge) i una declaració artística (*artist statement*) de les obres presentades.
- 5 Tota la documentació de les inscripcions restarà en propietat del Museu de Ceràmica de l'Alcora.
- 6 D'entre les inscripcions rebudes, una Comissió Tècnica designada per l'Ajuntament de l'Alcora seleccionarà un màxim de 45 obres finalistes, a partir de les imatges i documentació remesa, atenent a criteris com ara la qualitat i originalitat de les obres presentades, les seues característiques tècniques o la seua aportació al conjunt de l'exposició d'obres finalistes. La seua decisió serà inapel·lable.
Les obres finalistes formaran part d'una exposició des del dia 16 d'octubre al 23 de desembre de 2020, i figuraran en el catàleg que s'editarà amb motiu del 40 CICA 2020.
- 7 El Jurat estarà format per entre 3 i 5 reconeguts experts del món de la ceràmica i de l'art. Estarà presidit per l'alcalde de l'Alcora i actuarà com a secretari el director del Museu de Ceràmica de l'Alcora, ambdós amb veu però sense vot.
- 8 Els premis estaran sotmesos a la corresponent retenció fiscal. Per fer efectiu el pagament, els ceramistes premiats residents en territori espanyols hauran de presentar certificació d'estar al corrent de les seues obligacions tributàries i amb la Seguretat Social; els residents en altres països, aportaran certificat de residència fiscal en el corresponent país.
Excepte causa de força major, serà obligatòria la presència dels autors premiats en l'acte de lliurament dels premis (16 d'octubre de 2020). A tal efecte, l'Ajuntament de l'Alcora proporcionarà l'allotjament als ceramistes guardonats.
- 9 Els premis que es concedeixen a l'emparament d'aquesta convocatòria ascendeixen a 16.600,00 euros. Dels quals, els premis 1r i 2n (11.000 euros) s'imputaran amb càrrec al Pressupost General del 2020. El pagament de la resta dels premis (3r i Premi Caixa Rural) serà responsabilitat dels corresponents patrocinadors (General F.Michavila i Caixa Rural de l'Alcora respectivamente). L'eficàcia de la present convocatòria estarà sotmesa a l'existència de crèdit adequat i suficient en el Pressupost General de l'Ajuntament de l'Alcora del 2020.
- 10 Les obres premiades quedaran en propietat de l'Ajuntament de l'Alcora, passant a formar part dels fons del Museu de Ceràmica de l'Alcora. Els ceramistes premiats no podran participar en la següent edició del CICA.
- 11 S'establirà un termini per recollir les obres no premiades. Després d'aquest termini, si alguna obra no hagués estat retirada s'entendrà que l'autor renuncia a ella, passant a ser propietat de l'Ajuntament de l'Alcora a tots els efectes.
- 12 És responsabilitat de l'autor el trasllat de les obres i el seu correcte embalatge, doncs aquest serà utilitzat per a la devolució de les obres per agència. Totes les despeses del trasllat de les obres abans i després de l'exposició correran a càrrec del concursant.
- 13 Les normes i condicions d'aquest concurs s'entendran acceptades pel sol fet de participar-hi. Per a tot allò no especificat en aquestes Bases, o per a qualsevol dubte que pogués derivar-se de la seua interpretació, l'Ajuntament de l'Alcora es reserva l'expressa i exclusiva competència al respecte.
- 14 La participació al CICA porta implícita la cessió dels drets de reproducció, en qualsevol suport o mitjà, de la imatge de les obres seleccionades per a usos relatius a la promoció, divulgació o publicitat del propi Concurs, del Museu de Ceràmica de l'Alcora o d'altres activitats organitzades o patrocinades per l'Ajuntament de l'Alcora.
- 15 Les presents bases es publicaran al BOP de Castelló (<https://bop.dipc.es>), a la pàgina web de l'Ajuntament de l'Alcora (www.lalcora.es), al portal de transparència i a la Base de Dades Nacional de Subvencions (<http://www.infosubvenciones.es>).

Premis

1r PREMI: 7.000 €. Patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de l'Alcora.
2n PREMI: 4.000 €. Patrocinat per l'Excm. Diputació Provincial de Castelló.
3r PREMI: 2.800 €. Patrocinat pel General de l'Aire D. Federico Michavila.
PREMI CAIXA RURAL: 2.800 €. Patrocinat per la Caixa Rural Sant Josep de l'Alcora, atorgat per votació popular després de la clausura de l'exposició. No acumulable a la resta de premis.

Deadline for submitting applications: 30 April 2020 · Exhibition: from 16 October to 23 December 2020

- The Concurs Internacional de Ceràmica de l'Alcora – CICA – aims the development of the artistic creativity in ceramics, offering a space of promotion to the plastic artists from around the world.
- People from any country in the world will be able to participate, both individually and collectively. All participants are entitled to present a maximum of two works of art created mainly with ceramic materials, which must be original and unique. Works of an industrial nature or those who have entered in other competitions will not be admitted.
- Works must not exceed 2 metres long in any of their measurements.
- Deadline for submission of applications: until 30 April 2020. The application form can be downloaded at: www.museualcora.com. Entries must be sent either from this web page or by e-mail (museu@alcora.org / cica@museualcora.com). They must all include a properly completed application form, the curriculum vitae, 3 images of each work in jpg format (maximum image size: 3,5 MB) and an artist statement of not more than 150 words.
- All attached documentation will become property of the Museu de Ceràmica de l'Alcora.
- Among all the registered works, a Technical Commission appointed by the Council of l'Alcora will select a maximum of 45 finalist works, on the basis of criteria such as the quality and originality of presented works, its technical characteristics or its contribution to the whole exhibition. The decision of the Technical Commission will be final.

The shortlisted works will be part of an exhibition from 16 October to 23 December 2020, and will appear in the catalogue to be published on the occasion of 40 CICA 2020.
- From 3-5 renowned experts from the world of ceramics shall comprise the Jury. It will be presided over by Alcora mayor and will act as secretary the director of the Museu de Ceràmica de l'Alcora, both with speaking but not voting.
- The awards will be subjected to the applicable withholding taxes. In order to make the payment, the award-winning ceramists resident in Spain will have to present certification of being aware of their tax obligations and with the Social Security; residents in other countries will provide a certificate of tax residence in the country concerned.

Awarded ceramists attendance will be required at the awards ceremony (16 October 2020), except if it's impossible for reasons of force majeure.
- 1st and 2nd prizes (11,000 euros) will be charged to the General Budget of 2020. The rest of the prizes (3rd and Premi Caixa Rural) will be the responsibility of the corresponding sponsors (General F.Michavila and Caixa Rural respectively).
- Winning entries will remain property of the Museu de Ceràmica de l'Alcora. Winner artists will not take part in the next CICA edition.
- A period to pick up non-winning works will be set. It is understood that if an entry has not been collected within this deadline, the author relinquishes all rights to this work and it becomes property of the Museu de Ceràmica de l'Alcora to all intents and purposes.
- The author will take responsibility for the correct packaging and transport of his/her work. This same packaging will be used to return the work by courier if so requested. All transport costs prior to and following the exhibition are payable by the participant.
- Participation in this competition implies acceptance of its rules and conditions. Town Council of l'Alcora reserves the specific and exclusive right to rule on matters not specified in these rules and conditions and on any doubts arising from their interpretation.
- Participating in this contest, the authors allow the organizers to reproduce the image of the winning and selected works in any kind of media. These images will be only exhibited for the promotion of the Contest and the Museu de Ceràmica de l'Alcora, or for other activities organized or sponsored by the Town Council of l'Alcora.
- These rules will be published in the Official Bulletin of Castellón (<https://bop.dipcas.es>), on the website of the Alcora Town Hall (www.lalcora.es), on the transparency portal and on the National Subsidy Database (<http://www.infosubvenciones.es>)

Prizes

- 1st PRIZE: € 7.000. Sponsored by the Town Council of l'Alcora.
 2nd PRIZE: € 4.000. Sponsored by the Provincial Council of Castellon.
 3rd PRIZE: € 2.800. Sponsored by General Federico Michavila.
 PREMI CAIXA RURAL: € 2.800. Sponsored by Caja Rural San José de l'Alcora, for the work chosen by popular vote after closing exhibition. Cannot be added to other awards.

Patrocinen:



Col·laboren:



inscripción | inscripció | entry form

DATOS PERSONALES | DADES PERSONALS | PERSONAL DATA

sir <input type="text"/>	madam <input type="text"/>	nombre nom name <input type="text"/>	apellidos cognoms surname(s) <input type="text"/>
dirección adreça address <input type="text"/>		población població town-city <input type="text"/>	
CP postal code <input type="text"/>	país país country <input type="text"/>	tel. <input type="text"/>	
lugar y año de nacimiento lloc i any de naixement place and year of birth <input type="text"/>			
e-mail <input type="text"/>		nacionalidad nacionalitat nationality <input type="text"/>	

DATOS OBRAS PRESENTADAS | DADES OBRES PRESENTADES | DATA OF PRESENTED WORK(S)

OBRA 1

Título títol title <input type="text"/>	Técnica técnica technique <input type="text"/>
Materiales materials material(s) <input type="text"/>	Dimensiones (cm) Dimensions (cm) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Tipo y temp. de cocción tipus i temperatura de cocció firing type and temperature <input type="text"/>	

OBRA 2

Título títol title <input type="text"/>	Técnica técnica technique <input type="text"/>
Materiales materials material(s) <input type="text"/>	Dimensiones (cm) Dimensions (cm) Measurements (cm) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Tipo y temp. de cocción tipus i temperatura de cocció firing type and temperature <input type="text"/>	